



EURÓPSKA ÚNIA

EURÓPSKY PARLAMENT

RADA

**V Bruseli 16. decembra 2020
(OR. en)**

2020/0035 (COD)

PE-CONS 48/20

**TRANS 519
CODEC 1150**

LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

Predmet: ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY o Európskom roku železníc (2021)

ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2020/...

Z ...

o Európskom roku železníc (2021)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 91,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru¹,

so zreteľom na stanovisko Výboru regiónov²,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom³,

¹ Ú. v. EÚ C 364, 28.10.2020, s. 149.

² Stanovisko zo 14. októbra 2020 (zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku).

³ Pozícia Európskeho parlamentu z 15. decembra 2020 (zatiaľ neuverejnená v úradnom vestníku) a rozhodnutie Rady z

keďže:

- (1) Komisia vo svojom oznámení z 11. decembra 2019 s názvom „Európska zelená dohoda“ (ďalej len „oznámenie o Európskej zelenej dohode“) vymedzila Európsku zelenú dohodu pre Úniu a jej občanov. Európska zelená dohoda je nová stratégia rastu, ktorej cieľom je transformovať Úniu na spravodlivú a prosperujúcu spoločnosť s moderným a konkurencieschopným hospodárstvom, ktoré efektívne využíva zdroje, kde budú do roku 2050 čisté emisie skleníkových plynov na nule a kde hospodársky rast nezávisí od využívania zdrojov.
- (2) Európska rada vo svojich záveroch z 12. decembra 2019 schválila cieľ dosiahnuť do roku 2050 klimaticky neutrálnu Úniu.
- (3) Európsky parlament vo svojom uznesení z 15. januára 2020 uvítal oznámenie o Európskej zelenej dohode a vyzval, aby sa nevyhnutný prechod na klimaticky neutrálnu spoločnosť uskutočnil do roku 2050.

- (4) V súlade s cieľmi stanovenými v oznámení o Európskej zelenej dohode je potrebné pretransformovať hospodárstvo Únie a prehodnotiť politiky, najmä v oblasti dopravy a mobility. Za štvrtinu emisií skleníkových plynov v Únii je zodpovedná doprava, pričom tento podiel sa neustále zvyšuje. Na dosiahnutie klimateknej neutrality je potrebné do roku 2050 znížiť emisie z dopravy o 90 %. Dosahovanie udržateľnej intermodálnej dopravy si vyžaduje, aby boli prvoradí používatelia, ktorým musíme poskytnúť cenovo dostupnejšie, prístupnejšie, zdravšie, čistejšie a energeticky účinnejšie alternatívy k ich súčasným návykom v oblasti mobility a zároveň podporiť tých, ktorí už využívajú udržateľné druhy dopravy, ako je chôdza, jazda na bicykli a verejná doprava.
- (5) Európska zelená dohoda zahŕňa urýchlenie prechodu na udržateľnú a inteligentnú mobilitu s cieľom riešiť uvedené výzvy. Predovšetkým, podstatná časť zo 75 % vnútrozemskej nákladnej dopravy, ktorá sa v súčasnosti uskutočňuje po cestách, by sa mala presunúť na železnice a vnútrozemské vodné cesty. Na uskutočnenie uvedeného presunu sú potrebné značné investície, vrátane investícií uskutočnených v súvislosti s obnovou, pričom ich podstatná časť sa bude týkať realizácie transeurópskej dopravnej siete (ďalej len „TEN-T“) a úsilia o zvýšenie efektívnosti koridorov železničnej nákladnej dopravy.

- (6) Železničná doprava zohráva významnú úlohu pri dosahovaní cieľa klimateckej neutrality do roku 2050. Je jedným z najekologickejších a energeticky najúčinnějších spôsobov dopravy. Do veľkej miery je elektrifikovaná a jej emisie CO₂ sú oveľa nižšie ako porovnateľná cestná či letecká doprava. Ide o jediný spôsob dopravy, ktorý od roku 1990 neustále znižoval svoje emisie skleníkových plynov a CO₂. Spotreba energie v železničnej doprave sa navyše v rokoch 1990 až 2016 znížila a čoraz viac sa využívajú obnoviteľné zdroje energie.
- (7) Kríza spôsobená ochorením COVID-19 zasiahla odvetvie dopravy mimoriadne ťažko. Napriek prevádzkovým a finančným obmedzeniam si toto odvetvie zachovalo kľúčové spojenia tak v osobnej doprave, ako aj v preprave základného tovaru. Bolo to možné najmä vďaka zamestnancom, ktorí v ťažkých a neistých podmienkach naďalej pracovali. Strategická úloha, ktorú železnice zohrávali počas krízy spôsobenej ochorením COVID-19, poukázala na to, že dosiahnutie jednotného európskeho železničného priestoru zriadeného smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2012/34/EÚ¹, je nevyhnutné tak na uľahčenie dodávok základného tovaru, napríklad potravín, liekov a paliva, a to najmä za mimoriadnych okolností, ako aj na dosiahnutie širších cieľov dopravnej politiky.

¹ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2012/34/EÚ z 21. novembra 2012, ktorou sa zriaďuje jednotný európsky železničný priestor (Ú. v. EÚ L 343, 14.12.2012, s. 32).

- (8) Vďaka prepojeniu hlavných dopravných tepien Únie s jej okrajovými, horskými a vzdialenými regiónmi a územiaми, a to aj na regionálnej a miestnej úrovni, a prostredníctvom vytvorenia a obnovenia chýbajúcich regionálnych cezhraničných železničných spojení prispieva odvetvie železničnej dopravy k sociálnej, hospodárskej a územnej súdržnosti na kontinentálnej, národnej, regionálnej a miestnej úrovni. Okrem toho sú v odľahlých a vidieckych oblastiach siete, ktoré zaručujú poskytovanie základných služieb obyvateľstvu, často menej početné a menej rozvinuté. Okrajové regióny sú často v dvojnásobne ťažkej situácii, pretože majú vidiecky charakter a nachádzajú sa na okraji vnútroštátnych sietí.
- (9) Zatiaľ čo podiel cestujúcich v železničnej doprave na pozemnej doprave v Únii sa od roku 2007 len mierne zvýšil, podiel železničnej nákladnej dopravy sa znížil. Skutočnému jednotnému európskemu železničnému priestoru stojí v ceste ešte veľa prekážok. Odvetvie železničnej dopravy niekedy brzdia okrem iného zastarané obchodné a prevádzkové postupy, starnúca infraštruktúra a železničné koľajové vozidlá a hlučné vozne. Prekonanie týchto prekážok spolu so znižovaním nákladov, preskúmaním systémov Únie na doplnenie vnútroštátnych mechanizmov nediskriminačnej podpory pre železničných operátorov a zrýchlením inovácie umožní železničnej doprave naplno využiť jej potenciál a zároveň zabezpečí fungovanie vnútorného trhu, zvýši železničnú dopravu a ďalej zlepší už aj tak vysokú úroveň bezpečnosti. Odvetvie železničnej dopravy preto potrebuje ďalší impulz, aby sa stalo atraktívnejším pre cestujúcich, zamestnancov aj pre podniky.

- (10) Ministri dopravy väčšiny členských štátov vyjadrili prostredníctvom politického vyhlásenia prezentovaného na neformálnej videokonferencii ministrov dopravy EÚ 4. júna 2020 odhodlanie podporiť európsky program pre medzinárodnú osobnú železničnú dopravu.
- (11) S cieľom podporiť železničnú dopravu v súlade s cieľmi stanovenými v oznámení o Európskej zelenej dohode, a to aj so zreteľom na udržateľnú a inteligentnú mobilitu, by sa rok 2021 mal vyhlásiť za Európsky rok železníc (ďalej len „Európsky rok“). Rok 2021 bude dôležitý pre politiku Únie v oblasti železničnej dopravy, keďže bude prvým celým rokom, v ktorom sa v celej Únii budú uplatňovať pravidlá dohodnuté v rámci štvrtého železničného balíka, konkrétne v súvislosti s otvorením trhu pre služby vnútroštátnej osobnej dopravy, znížením nákladov a administratívnej záťaže pre železničné podniky pôsobiace v celej Únii a stanovením ďalších úloh pre Železničnú agentúru Európskej únie (ďalej len „ERA“), ktorých cieľom je zníženie technických prekážok. V mnohých členských štátoch narastá záujem verejnosti o železnice vrátane nočných vlakov, čoho dôkazom je popularita hashtagu DiscoverEU. Okrem toho bude medzinárodný umelecký festival Europalia v roku 2021 zameraný na vplyv železnice na umenie a vyzdvihne dôležitú úlohu železničnej dopravy pri presadzovaní sociálnych, hospodárskych, priemyselných a ekologických zmien, Európsky rok by mal prispieť k celoeurópskej diskusii o budúcnosti železníc.

- (12) Na úrovni Únie budú pridelené finančné prostriedky nevyhnutné na vykonávanie tohto rozhodnutia zahŕňať primerané financovanie, ktoré sa určí v rámci rozpočtového postupu na rok 2021 v súlade s viacročným finančným rámcom na roky 2021 až 2027. Bez toho, aby boli dotknuté právomoci rozpočtového orgánu, by cieľom malo byť poskytnutie finančných prostriedkov na vykonávanie tohto rozhodnutia od 1. januára 2021 do 31. decembra 2022 vo výške aspoň 8 miliónov EUR.
- (13) Ľudia dochádzajúci do zamestnania predstavujú 80 až 90 % všetkých cestujúcich v železničnej doprave. To znamená, že mestské aglomerácie významne prispievajú k celkovej výkonnosti osobnej železničnej dopravy. Inteligentná mestská mobilita závisí od modernizácie a renovácie nedostatočne využívaných prímestských a regionálnych spojení s cieľom zabezpečiť nízky vplyv na životné prostredie a sociálnu a ekonomickú súdržnosť.
- (14) Počas Európskeho roka by Komisia mala zvážiť iniciovanie štúdie o uskutočniteľnosti vytvorenia európskej značky na propagáciu tovaru a výrobkov prepravovaných po železnici s cieľom podnietiť podniky, aby prešli na železničnú dopravu. Podobne by Komisia mala zvážiť iniciovanie štúdie o uskutočniteľnosti s cieľom zavedenia indexu železničnej prepojenosti s cieľom kategorizovať mieru integrácie dosiahnutej prostredníctvom využívania služieb v železničnej sieti.

- (15) Úlohu motivovaných zamestnancov nemožno preceňovať, pretože zaručujú hladký priebeh operácií. Odvetvie železničnej dopravy musí na dosiahnutie plného potenciálu diverzifikovať svoju pracovnú silu a v prvom rade pritiahnuť ženy a mladých pracovníkov. Uvedená politika by sa mala podporovať na všetkých inštitucionálnych úrovniach.
- (16) Zvýšenie atraktívnosti železničnej dopravy si vyžaduje, aby sa služby zameriavali na používateľa a aby boli organizované a koncipované tak, aby poskytovali dobrú hodnotu, trvalú spoľahlivosť, vynikajúcu kvalitu služieb a atraktívne ceny.
- (17) Keďže ciele tohto rozhodnutia, a to podporovať železničnú dopravu ako udržateľný, inovatívny, prepojený a intermodálny, bezpečný a cenovo dostupný spôsob dopravy a ako dôležitý prvok pri udržiavaní a rozvíjaní dobrých vzťahov medzi Úniou a jej susednými krajinami, ako aj vyzdvihnúť európsky cezhraničný rozmer železničnej dopravy a zvýšiť prínos železničnej dopravy pre hospodárstvo, priemysel a spoločnosť Únie, nie je možné uspokojivo dosiahnuť na úrovni členských štátov, ale z dôvodov potreby nadnárodnej výmeny informácií a šírenia najlepších postupov v celej únii ich možno lepšie dosiahnuť na úrovni Únie, môže Únia prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity podľa článku 5 Zmluvy o Európskej únii. V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku toto rozhodnutie neprekračuje rámec nevyhnutný na dosiahnutie týchto cieľov,

PRIJALI TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Predmet

Rok 2021 sa vyhlasuje za „Európsky rok železníc“ (ďalej len „Európsky rok“).

Článok 2

Ciele

Všeobecným cieľom Európskeho roka je podnietiť a podporiť úsilie Únie, členských štátov, regionálnych a miestnych orgánov a iných organizácií zvýšiť podiel cestujúcich a nákladu v železničnej doprave. Špecifickými cieľmi Európskeho roku sú:

- a) podporiť železničnú dopravu ako udržateľný, inovatívny, prepojený a intermodálny, bezpečný a cenovo dostupný spôsob dopravy, predovšetkým vyzdvihnutím úlohy železničnej dopravy:
 - i) ktorá významne prispieva k dosiahnutiu cieľa Únie v oblasti klimateckej neutrality do roku 2050,
 - ii) ako piliera efektívnej logistickej siete, ktorá dokáže zaručiť základné služby, a to aj počas neočakávaných kríz, a
 - iii) ako druhu dopravy, ktorý oslovuje širšiu verejnosť, najmä mládež, okrem iného tým, že prezentuje železničnú dopravu ako atraktívnu profesijnú príležitosť;

- b) vyzdvihnúť európsky a cezhraničný rozmer železničnej dopravy, ktorá zblížuje občanov, umožňuje im objavovať rozmanitosť Únie, posilňuje sociálno-ekonomickú a územnú súdržnosť a prispieva k integrácii vnútorného trhu Únie, najmä zabezpečením lepšej prepojenosti v rámci jej geografickej periférie a s ňou, a to aj prostredníctvom regionálnych cezhraničných spojení;
- c) zvýšiť prínos železničnej dopravy k hospodárstvu, priemyslu vrátane globálnej konkurencieschopnosti, obchodu a spoločnosti Únie, najmä tie aspekty, ktoré sa týkajú regionálneho a miestneho rozvoja, udržateľného cestovného ruchu, vzdelávania, mládeže a kultúry a k zlepšeniu prístupnosti pre osoby so zdravotným postihnutím alebo osoby so zníženou pohyblivosťou, a najmä venovať pozornosť potrebám starších ľudí;
- d) prispieť k propagácii železničnej dopravy ako dôležitej súčasti vzťahov medzi Úniou a jej susednými krajinami, a to na základe záujmov a potrieb partnerských krajín a odborných znalostí v oblasti železničnej dopravy v rámci Únie aj mimo nej;
- e) stavať na potenciáli železničnej dopravy stimulovať kolektívnu predstavivosť, najmä prostredníctvom histórie železničnej dopravy a jej kultúrneho dedičstva, pričom bude pripomínať prínos železničnej dopravy k budovaniu európskej prosperity, a jej úlohu pri vývoji špičkových technológií;
- f) propagovať atraktivnosť povolania v oblasti železničnej dopravy, najmä zdôrazňovaním dopytu po nových zručnostiach a významu spravodlivých a bezpečných pracovných podmienok a riešenia potreby zvýšiť rozmanitosť pracovnej sily;

- g) podporiť kľúčovú úlohu železníc v medzinárodnej osobnej doprave v rámci Únie;
- h) propagovať sieť nočných vlakov v Únii a podnecovať iniciatívy, ktoré zdôrazňujú ich cezhraničnú povahu pomocou symbolov predstavujúcich Úniu;
- i) zvýšiť informovanosť verejnosti o potenciálnej úlohe železničnej dopravy v oblasti rozvoja udržateľného cestovného ruchu v Európe;
- j) podporiť kľúčovú úlohu železníc v rámci udržateľnej mobility medzi koncovými bodmi, ktorá prepája dopravné uzly a umožňuje atraktívny a inteligentný prechod medzi jednotlivými druhmi dopravy;
- k) prispieť k realizácii štvrtého železničného balíka a zvyšovaniu povedomia o opatreniach potrebných na vytvorenie jednotného európskeho železničného priestoru na základe dobre fungujúcej siete TEN-T;
- l) podnietiť diskusiu o tom, ako modernizovať železničné koľajové vozidlá a ako ďalej rozvíjať a zvyšovať kapacitu železničnej infraštruktúry s cieľom uľahčiť širšie využívanie osobnej a nákladnej železničnej dopravy, pričom bude v tejto súvislosti zdôrazňovať význam spolupráce medzi manažérmi infraštruktúry, výskumu a inovácií, ako aj úlohu spoločného podniku Shift2Rail zriadeného nariadením Rady (EÚ) č. 642/2014¹;

¹ Nariadenie Rady (EÚ) č. 642/2014 zo 16. júna 2014, ktorým sa zriaďuje spoločný podnik Shift2Rail (Ú. v. EÚ L 177, 17.6.2014, s. 9).

- m) podporiť podujatia a iniciatívy na šírenie informácií o právach cestujúcich v železničnej preprave a na stimulovanie spolupráce medzi všetkými aktérmi s cieľom zlepšiť informovanosť zákazníkov a predaj cestovných lístkov vrátane ponuky priamych cestovných lístkov a vývoja inovatívnych digitálnych multimodálnych cestovných lístkov, ako aj poskytovať informácie o súčasných výzvach v uvedenom smere, ako napríklad o potrebe výmeny údajov medzi aktérmi.

Článok 3

Obsah opatrení

1. Opatrenia, ktoré sa majú prijať na dosiahnutie cieľov stanovených v článku 2, sú úzko koordinované s prebiehajúcimi činnosťami na podporu železničnej dopravy. Uvedené opatrenia zahŕňajú tieto činnosti na úrovni Únie, na národnej, regionálnej alebo miestnej úrovni organizované v partnerstvách alebo individuálne a súvisiace s cieľmi Európskeho roka:
 - a) iniciatívy a podujatia na podporu diskusie, budovania pozitívneho obrazu, zvyšovania informovanosti a jednoduchšieho zapojenia občanov, podnikov a subjektov verejného sektora s cieľom zvýšiť dôveru v železničnú dopravu, najmä po kríze spôsobenej ochorením COVID-19, a podporiť atraktivnosť železničnej dopravy pre prepravu viac osôb a tovaru ako prostriedku na boj proti zmene klímy, a to prostredníctvom viacerých kanálov a nástrojov vrátane podujatí v členských štátoch, pri súčasnom vyzdvihovaní bezpečnosti a pohodlia železničnej dopravy;

- b) iniciatívy v členských štátoch s cieľom podporiť používanie železničnej dopravy pri služobných cestách aj na dochádzanie do zamestnania tak vo verejnom, ako aj v súkromnom sektore;
- c) informatívne výstavy, inšpiratívne, vzdelávacie a osvetové kampane, ako aj využívanie demonštračných a informačných vlakov na podporu zmien v správaní cestujúcich, spotrebiteľov a podnikov a na stimulovanie širokej verejnosti, aby aktívne prispievala k dosahovaniu cieľov udržateľnejšej dopravy;
- d) výmena skúseností a najlepších postupov medzi národnými, regionálnymi a miestnymi orgánmi, občianskou spoločnosťou, podnikmi a školami, pokiaľ ide o podporu využívania železničnej dopravy a spôsob podnecovania zmeny správania na všetkých úrovniach;
- e) realizovanie štúdií a inovačných činností a šírenie ich výsledkov na európskej alebo vnútroštátnej úrovni;
- f) podpora projektov a sietí súvisiacich s Európskym rokom, aj prostredníctvom médií, sociálnych sietí a iných online komunít;
- g) partnerstvá a podujatia, ako sú tie uvedené v prílohe;
- h) identifikácia a podpora najlepších postupov s cieľom vytvoriť rovnaké podmienky pre rôzne druhy dopravy;

- i) podpora projektov a činností s cieľom zvyšovať informovanosť o udržateľnej mobilite medzi koncovými bodmi, ktorá prináša plynulé dopravné riešenia „od dverí k dverám“ v kombinácii s inými druhmi dopravy vrátane aktívneho cestovania a udržateľnú a inteligentnú logistiku;
- j) podpora projektov a činností na zlepšenie informovanosti o význame jednotného európskeho železničného priestoru, najmä pokiaľ ide o jeho prebiehajúce vykonávanie, kroky na uľahčenie ciest v medzinárodnej železničnej doprave a opatrenia na digitálne informovanie cestujúcich, ako je poskytovanie informácií o cestovných ponukách, cestovnom a cestovných poriadkoch v reálnom čase, a to aj od nezávislých poskytovateľov, čím sa uľahčí porovnávanie; a
- k) podpora projektov a činností zameraná na vytváranie rozšírenej, modernizovanej a interoperabilnej železničnej infraštruktúry vrátane Európskeho systému riadenia železničnej dopravy (ERTMS), terminálov s možnosťou prechodu na iné druhy dopravy, ako aj modernizovaných železničných koľajových vozidiel.

2. Komisia zváži možnosť iniciovať počas Európskeho roka:

- a) štúdiu uskutočniteľnosti týkajúcu sa vytvorenia európskej značky na podporu tovaru a výrobkov prepravovaných po železnici s cieľom podnietiť podniky, aby prešli na železničnú dopravu; a

- b) štúdiu uskutočniteľnosti s cieľom zavedenia indexu železničnej prepojenosti na účel kategorizovania miery integrácie dosiahnutej prostredníctvom využívania služieb v železničnej sieti a preukázania potenciálu železničnej dopravy, pokiaľ ide o konkurovanie iným druhom dopravy.

Komisia najneskôr do 31. marca 2021 informuje o svojich plánoch Európsky parlament a Radu.

3. Inštitúcie a orgány Únie, ako aj členské štáty, môžu na úrovni Únie a na vnútroštátnej úrovni pri propagačných činnostiach uvedených v odseku 1 odkazovať na Európsky rok a používať jeho vizuálnu identitu.

Článok 4

Koordinácia na úrovni členských štátov

Za organizovanie účasti na Európskom roku na vnútroštátnej úrovni zodpovedajú členské štáty. Tie zabezpečujú koordináciu príslušných činností na vnútroštátnej úrovni a vymenúvajú národné kontaktné osoby na zaistenie koordinácie na úrovni Únie.

Článok 5
Koordinácia na úrovni Únie

1. Komisia pravidelne zvoláva zasadnutia národných kontaktných osôb s cieľom koordinovať priebeh Európskeho roka. Uvedené zasadnutia takisto slúžia ako príležitosti na výmenu informácií o realizácii Európskeho roka na úrovni Únie a vnútroštátnej úrovni. Zástupcovia Európskeho parlamentu sa môžu zúčastňovať na týchto zasadnutiach ako pozorovatelia.
2. Koordinácia Európskeho roka na úrovni Únie má prierezový prístup s cieľom vytvoriť synergie medzi rôznymi programami a iniciatívami Únie, ktoré financujú projekty v oblasti železničnej dopravy alebo ktoré majú rozmer železničnej dopravy.
3. Komisia zvoláva pravidelné zasadnutia zainteresovaných strán a zástupcov organizácií alebo subjektov, ktoré sú aktívne v oblasti železničnej dopravy, vrátane existujúcich nadnárodných sietí, príslušných mimovládnych organizácií, univerzít a technologických centier, ako aj zástupcov mládežníckych organizácií a komunít a organizácií zastupujúcich osoby so zdravotným postihnutím a osoby so zníženou pohyblivosťou, aby jej pomohli pri realizácii Európskeho roka na úrovni Únie.
4. Ak to umožňujú finančné zdroje, Komisia môže zorganizovať výzvy na predkladanie návrhov a projektov, ktoré môžu získať podporu za ich mimoriadny prínos k cieľom Európskeho roka.

Článok 6

Medzinárodná spolupráca

Na účely Európskeho roka Komisia v prípade potreby spolupracuje s príslušnými medzinárodnými organizáciami, pričom zabezpečuje viditeľnosť účasti Únie.

Článok 7

Monitorovanie a hodnotenie

Komisia predloží do 31. decembra 2022 Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov správu o vykonávaní, výsledkoch a celkovom hodnotení iniciatív ustanovených v tomto rozhodnutí. Na hodnotenie iniciatív Komisia stanoví kľúčové ukazovatele výkonnosti. Uvedené kľúčové ukazovatele výkonnosti sa stanovia v uvedenej správe. Na účely uvedenej správy členské štáty poskytnú Komisii informácie o činnostiach, za ktoré zodpovedali.

Článok 8
Nadobudnutie účinnosti

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V ...

Za Európsky parlament
predseda

Za Radu
predseda

PRÍLOHA

PARTNERSTVÁ A PODUJATIA

V tejto prílohe sa uvádza nasledujúci orientačný zoznam partnerstiev a podujatí súvisiacich s Európskym rokom:

1. partnerstvá s filmovými festivalmi v celej Európe s cieľom vyzdvihnúť popredné miesto železničnej dopravy v kinematografickej produkcii;
2. spolupráca s európskymi železničnými múzeami a existujúcimi kultúrnymi podujatiami, ako sú filmové festivaly a umelecké výstavy;
3. partnerstvá s ERA s cieľom zdôrazniť:
 - a) výkonnosť odvetvia železničnej dopravy v Európe,
 - b) know-how aktérov v odvetví železničnej dopravy, najmä pracovníkov železníc,
 - c) výhody železníc z hľadiska bezpečnosti a ochrany životného prostredia a
 - d) kariérne príležitosti v odvetví železničnej dopravy pre žiakov, študentov a učňov;
4. putovné vlakové výstavy v Únii s cieľom informovať verejnosť o cieľoch Európskeho roka a zdôrazniť atraktivnosť jeho mnohých posolstiev;

5. poskytovanie preukazov Inter-rail mladým ľuďom v súvislosti so štúdiom alebo súťažami v rámci programu Erasmus s cieľom rozšíriť dosah Európskeho roka;
 6. využívanie staníc ako umeleckých priestorov, miest stretávania v mestách a hospodárskych, kultúrnych a občianskych centier a využívanie železničných múzeí s cieľom sprostredkovať posolstvá Európskeho roka.
-